



Adelante

PRIMERO CON LA REVOLUCIÓN

"Noble tarea— ¡Pensar!".

José Martí

ÓRGANO DEL COMITÉ PROVINCIAL DEL PARTIDO COMUNISTA DE CUBA / CAMAGÜEY, 25 DE MAYO DEL 2019 "AÑO 61 DE LA REVOLUCIÓN". No. 23. AÑO LXI. 20 Cts. (ISSN 0864-0866). Cierre: 7:00 p.m.

Puertas abiertas a los bioprocesos



Asamblea Provincial del Poder Popular en Camagüey

Ayer a las 15:51 · 🌐

Estudiantes del Centro Mixto Máximo Gómez Baéz y jóvenes científicos intercambian con el diputado Eulogio Pimentel Vázquez, sobre potencialidades del medicamento Heberprot- P creado por el Dr. Jorge Berlanga el cual ha evitado la amputación de extremidades inferiores a cientos de pacientes diabéticos.



Más de 150 investigadores de diez países, incluyendo a Cuba, debaten sobre bioprocesos, biofarmacéutica y obtención de bioproductos, desde el 22 y hasta el 27 de mayo, en el Centro de Convenciones Santa Cecilia, durante el congreso internacional *Bioprocesos 2019*. Esta segunda edición, con mayor rigor científico, está dedicada a los 30 años del Centro de Ingeniería Genética y Biotecnología (CIGB) de Camagüey.

Científicos, investigadores y empresarios comparten experiencias en cuatro simposios, dedicados a la fermentación, cultivo de células y purificación de proteínas; otro que aborda las temáticas de formulación e hibridación controlada de fármacos; un tercero relacionado con el desarrollo de bioproductos, ya sea para la agricultura, biorremediación o uso en humanos; y un cuarto simposio sobre calidad y asuntos regulatorios. De esta manera el *Bioprocesos 2019* intenta cubrir todas las fases por las que atraviesa un producto en la etapa de investigación.

Nemecio González Fernández, director del CIGB de Camagüey, explicó a *Adelante* que estas citas permiten dar a conocer los principales resultados de las investigaciones que se realizan en Cuba sobre el ramo. "Además de actualizar a nuestros investigadores de por dónde andan las principales tendencias de los bioprocesos en el mundo, también aprovechamos la ocasión

para buscar proyectos de colaboración con instituciones académicas internacionales".

En ese sentido, Aylin Nordelo Valdivia, jefa de Investigación y Desarrollo del CIGB de Camagüey, resaltó la participación en esta oportunidad de académicos de Japón, Colombia, Reino Unido, Alemania, Italia, Suecia, Bielorrusia, México y Francia. "Ya la época de un genio haciendo ciencia pasó, ahora la clave está en la transdisciplinariedad y la colaboración, por eso la realización de los simposios cobra mayor relevancia".

Como parte de las actividades colaterales del Congreso, este jueves Eulogio Pimentel Vázquez, director general del CIGB, compartió con estudiantes del Preuniversitario Vocacional de Ciencias Exactas Máximo Gómez Baéz y otros centros, y además se presentó un documental sobre la vida del doctor Jorge Berlanga Acosta, líder del equipo que creó el HeberProt-P, único fármaco de su tipo en el mundo para la úlcera del pie diabético.

Entre los principales logros del centro biotecnológico agramontino expuestos en *Bioprocesos 2019* sobresalen el inmunógeno Gavac, contra la garrapata en el ganado bovino y el bionemático HeberNem, que se aplica en casi el 60 % de las casas de cultivo tapado del país, para combatir determinadas plagas sin afectar al medioambiente.

• Jorge Enrique Jerez Belisario



La Asamblea Nacional del Poder Popular aprobó este viernes un mensaje a los integrantes de los parlamentos del mundo, el cual denuncia el carácter imperial y genocida de la Ley Helms-Burton y agradece la solidaridad y apoyo a nuestro pueblo llegados de diversas latitudes. Mediante videoconferencia, los diputados de todo el país profundizaron en las reales intenciones de ese engendro político que disfraza con normativas del Derecho el añejo anhelo del Gobierno de los Estados Unidos de destruir a la Revolución. La Helms-Burton es ilegal, pero nos daña. Ante ella, además de la muralla moral y jurídica que constituye la Ley 80, Ley de reafirmación de la dignidad y la soberanía cubanas, la respuesta más contundente es hacer mejor cada día en todos los ámbitos.

Foto: Leandro Pérez Pérez/Archivo



Camagüey acogerá las festividades nacionales por el inicio del verano 2019 los días 29 y 30 de junio. Con la premisa de vivirlo como una fiesta sana y alegre, en familia y con amigos, desde y para todas las comunidades, ya se organiza un programa que mezcle diversión, aprendizaje y espiritualidad. Motivados por el gran arsenal de conmemoraciones patrióticas de julio y agosto, este será además un verano laborioso en el que no se descuiden los programas de producción de alimentos y otros priorizados para la economía de todos, esa que cuenta entre sus mayores reservas con el ahorro consciente de los recursos, con su empleo en actividades oportunas y de calidad.



¿A quién le duele?

Por Jorge Enrique Jerez Belisario

Mucho se habla por estos tiempos de exportar. Durante el año 2018 la situación financiera del país estuvo tensa e influyó, sin dudas, el incumplimiento de los ingresos por exportaciones, valores totales que descendieron en 12,6 % la de bienes y 5,5 % la de servicios, mientras las importaciones crecieron un 2,9 %. Podemos deducir fácilmente que así no hay economía que aguante.

No por gusto "incrementar y diversificar las exportaciones" es la primera de seis líneas prioritarias para la economía del país en el 2019, pero estamos muy distantes de lograr lo que necesita Cuba de su comercio exterior. El presidente de los consejos de Estado y de Ministros, Miguel Díaz-Canel, ha llamado a preocuparse también por cobrar lo que se vende y producir con la calidad que exigen los estándares internacionales. Sin embargo, no es a nivel de ministerio y oficinas donde ganaremos esta batalla, sino en las empresas.

No puede ser embullo y mucho menos campaña. Cuba necesita sostenibilidad en el tiempo, con una adecuada presencia para competir en un mundo donde ya todo está inventado y en algunos casos se requieren grandes inversiones para posicionar un producto final de calidad.

Al cierre del primer trimestre, Camagüey le debía a su plan de exportaciones casi 60 millones de dólares, casi todo de la producción azucarera, en buena medida por una estrategia del país de redireccionar el azúcar crudo camagüeyano para hacer refino. También influyó que no cumplía con la calidad exigida, según un informe de la Delegación Provincial del Ministerio de Comercio Exterior y la Inversión Extranjera.

¿Cuánto nos duele que existan otros siete productos que no salieron de fronteras según lo planificado? ¿Cómo es posible que siete empresas dedicadas a la producción de carbón no lograran la venta de 1 267 toneladas y dejaran de ingresar más de medio millón de USD, aun con sobrecumplimiento del rubro? Incluso co-

nociendo que todo el carbón que se hace, se vende, ¿cómo entender que Industrias Locales con una marca ya patentada, por diferencia de precios con otras empresas nacionales en la compra al productor, no entregue lo pactado? ¿Acaso resulta perdonable que la provincia haya dejado de ingresar 133 000 dólares por falta de personal calificado y perforaciones de insecto en las hojas de tabaco? En una economía como la nuestra, el dinero no sobra.

Es un tema que exige soñar con los pies en la tierra; pensar en cómo sostener y darles valor agregado a los 16 productos que ya están consolidados tiene que ser la prioridad para las 27 entidades productoras.

Resulta esperanzador que la Empresa de Semillas, el Fondo de Bienes Culturales, la EMI Ignacio Agramonte, la Fábrica de Sorbitol, la Empresa de Acopio, Beneficio y Torcido del Tabaco de Camagüey y Cultisur se esfuercen por incluir sus productos en fomento en la lista de fondos exportables de una provincia que llegó a tener más de 34.

No es secreto que lleva dinero, en buena medida inversiones en USD. Sin embargo, otras soluciones pudieran estar en lo local, con la contribución territorial del 1 % y de esta manera darle un uso eficiente a esa bondad financiera.

Todo dependerá de un buen estudio de factibilidad y de mercado, de la pericia de esos empresarios para competir y de sostenerlos en el tiempo con calidad. En ese sentido también se impone preparar a los trabajadores para entrar en un mundo altamente competitivo.

Encadenar procesos, invertir en lo que pueda aportar dividendos, mejorar el acabado de los productos y valorar cómo insertar poco a poco en este rumbo al sector no estatal, pudieran ser algunas claves para exportar aún más Camagüey.

Cumplir con lo pactado en plan es una obligación e interiorizar la necesidad de nuestra economía de potenciar las exportaciones sería el primer paso para demostrar que este es un asunto que nos duele a todos.



Ruidos y "ruiditos"

Por Yang Fernández Madruga

No soy el único que, antes de poner la cabeza sobre la almohada, desea permanecer distante hasta del más afinado de los grillos. Tampoco soy el único que se imagina entre los brazos de Morfeo y, de pronto, un invitado inesperado me despierta: "súbeme la radio (...) siente el bajo que va subiendo", y la música entra por los poros de los muros. Son las 12:00 p.m. y la escucho, aunque taponee mis oídos. El ruido es un mal subvalorado, capaz de afectarnos en silencio.

¿Cómo evitar el bullicio de los que salen de las fiestas, y hacen de las calles una nueva pista para sus bandas? ¿Cuál es el antídoto para disuadir al bicitaxista que recorre las avenidas, con el reguetón desbordando en las bocinas, sin importar el rosario de incomodidades que deja tras sí? ¿Por qué el resto del barrio debe "disfrutar" de las maratónicas celebraciones del vecino? ¿Hasta cuándo soportaré las molestas vibraciones del extractor de aire? Se preguntan las víctimas de la contaminación auditiva, a veces desarmadas, a veces incomprendidas, a veces sin saber qué hacer.

Una de las entidades encargadas de velar por la tranquilidad ciudadana es el Ministerio de Ciencia, Tecnología y Medio Ambiente. En un encuentro para concientizar más sobre el daño que ocasionan los elevados decibeles y la necesidad de contrarrestarlos con la acción de todos los factores de la sociedad, la delegada de la institución en la provincia, Andrea Armas Rodríguez, señaló: "Resulta inconcebible que, en las comunidades, el bullicio continúe hasta altas horas de la madrugada, muestra de insensibilidad ciudadana".

Los especialistas del Citma, a partir de la divulgación, persiguen atenuar los índices de ruido en la ciudad. Toman como paradigma la Ley 81, en su artículo 147, que prohíbe "verter o descargar sustancias o disponer desechos, producir sonidos, ruidos, olores, vibraciones y otros factores físicos que afecten o puedan afectar a la salud humana o dañar la calidad de vida de la población". No obstante, como dijo

Armas Rodríguez, "el reto es que las personas comprendan que la contaminación sonora es tan dañina como la de los suelos, la de las aguas o el aire. Todos somos responsables de su control".

Para algunos, el asunto resulta demasiado exagerado, y lo ignoran. Prenden la grabadora y cuando aumentan el volumen, inician un conteo regresivo. Un declive progresivo en la salud, que se cuele por los oídos. Se ramifica en la cefalea, enfermedades cardíacas, estrés, fatiga, neurosis, depresión y la inevitable pérdida de la audición, de manera gradual, se encuentran entre los daños irreversibles causados por la contaminación sonora.

"Ná", pero solo es un ratito", dicen los optimistas y así continúa la cadena de perjuicios propagándose hasta los pequeños de la casa. Además de las afectaciones adicionales a su organismo los menores son propensos, desde el punto de vista académico, a la falta de atención, dificultades para leer, aprender contenidos y solucionar ejercicios en clases.

Y ahora, una de las mejores adquisiciones de quienes generan los "ruiditos": las bocinas portátiles. Sus dueños andan y desandan orgullosos con el dispositivo en una de sus manos. Llevan consigo la falta de sentido común, la misma música y la indiferencia que los inmuniza contra la angustia ajena.

No cabe dudas de que el Citma y la Policía Nacional Revolucionaria prestan servicios oportunos y eficaces al pueblo para erradicar o disuadir los focos de contaminación sonora. Sin embargo, en el caso de las denuncias empresariales, un rol fundamental ocupa el cuerpo de los inspectores sanitarios estatales, radicados en los policlínicos del territorio. Si persiste la queja, la Subdirección de Salud Ambiental, podría ser el camino.

Opino que las leyes deben ser más estrictas con los reincidentes que perturban la calma ciudadana, que no respetan los valores ni la cultura cívica. Solo cuando pensemos en colectivo, quizás, dormiremos más confiados.

ACTUALIDADES



Foto: Alejandro Rodríguez Leiva



Foto: Orlando Durán Hernández



Foto: Leandro Pérez Pérez

Para la jornada por la seguridad vial que comenzó ayer, la organización de las Naciones Unidas lanzó la campaña "Liderazgo para la seguridad vial". Sin embargo, no se logrará el cambio necesario mientras los usuarios de las vías adopten conductas inadecuadas para la preservación de la vida, incluso tan "sencillas" como la no utilización de los cascos en ciclos o andar en sentido contrario del tránsito... hasta conducir a exceso de velocidad en una mañana con neblina.



Por principios, no nos entendemos

Mientras Estados Unidos se afana en el descabellado propósito de reforzar su bloqueo de más de seis décadas, ahora reviviendo el tercer título de la Ley Helms-Burton, Cuba resiste con firmeza y vergüenza.

En el Complejo Gran Hotel-Colón, dijeron: "no nos entendemos", tal como expresara en Mangos de Baraguá el Titán de Bronce, Antonio Maceo, y refirieron la mejor forma de contrarrestar los efectos de ese engendro yanqui: "elevar nuestra responsabilidad en todos los sentidos", según la trabajadora Belkis Rodríguez.

La gerente del Gran Hotel, Lida Vega Vega, precisó que al amparo de ese título ya han reclamado a la cadena española Meliá una instalación en Cienfuegos, "algo inaudito, pues las leyes norteamericanas no tienen ninguna aplicación en Cuba".

Concentrados en la céntrica plaza Maceo, de la capital provincial, trabajadores del sistema de Comercio igualmente patentizaron su oposición a esta agresión imperial.

En ambos momentos, los colectivos llamaron a elevar la calidad de sus servicios, el uso racional de los recursos y el desarrollo ágil de los procesos sin descuidar la atención al cliente.

Los más noveles herederos del coraje de Ignacio Agramonte también demuestran su rechazo a los intentos injerencistas del Gobierno de Trump. Alumnos de la escuela primaria Rafael María de Mendive y la Secundaria Básica Esteban Borrero formalizaron sus acusaciones contra las medidas del Gobierno norteamericano en un tribunal estudiantil de denuncia.

"Somos herederos de una historia de luchas por la soberanía y decidimos continuar defendiendo lo nuestro", dijo la joven Melisa Fuentes, alumna de noveno grado.

También en el preuniversitario Álvaro Morell Álvarez, jóvenes de la Enseñanza Media expusieron razones para preservar conquistas y defender el bienestar de todos.

"Ningún cubano digno, martiano y fidelista aceptará humillaciones. Las nuevas generaciones no se entenderán jamás con aquellos que intentan arrebatarnos lo que es del pueblo. La verdad está de nuestro lado y nunca fallaremos", expresó Magdiel Semper González, estudiante del centro mixto Enrique José Varona.

Tras una marcha de reafirmación a los principios de los cubanos, llegaron al Parque Agramonte. Allí, pioneros de las escuelas primarias Marta Abreu y Renato Guitart, junto



a los de la secundaria básica Mártires de Camagüey dejaron claro que Cuba es y será de los cubanos, y que las nuevas generaciones ven en la unidad la vía más segura para la victoria.

•Gilberto Rodríguez Rivero

•Lisyén Halles Ravelo

•Foto: Orlando Durán Hernández

España en nuestra cultura

La VIII Jornada de la Diversidad Cultural para el Diálogo y el Desarrollo tuvo como temática central la presencia española en nuestra identidad, además de los acostumbrados trabajos en comisiones, con 21 ponencias.

Las investigaciones y debates estuvieron vinculados con la influencia española en Cuba, las riquezas inmateriales que el país ibérico nos ha legado en manifestaciones como la danza, la literatura y las tradiciones que perduran.

Se sumó una exposición de fondos documentales del archivo de la Oficina del Historiador de la Ciudad (OHCC), complementada con artículos en préstamo, del Museo Provincial Ignacio Agramonte Loynaz. La muestra *Alisios*, desde la Casa de la Diversidad, permite apreciar fotografías y objetos de las distintas comunidades españolas de Camagüey.

El reconocimiento especial Patrimonio Vivo, que entrega la OHCC a quienes distinguen valores preservados durante años en la población, fue otorgado

al coro de música cantábrica Ijujú. Se destacó que el conjunto de aficionados salvaguarda con su arte la esencia que enlaza las sonoridades tradicionales españolas con las cubanas, promueve su quehacer en el ámbito provincial y nacional y fue reconocida como agrupación montañesa, una condición que representa un hito en el conocimiento del folclor de Cantabria y España.

Sobresalieron la conferencia del Dr. C. Eduardo Ávila Rumayor, sobre la presencia de las raíces hispanas en Cuba, a partir de los 25 años de labor de la Casa Iberoamericana de Holguín, que él dirige y el trabajo de la Dra. C. Matilde Varela Aristigueta acerca de aquellas personas de origen español en la vida del Héroe Nacional de Cuba.

La IX edición de la Jornada estará dedicada a la cultura japonesa y a la vasta representación de descendientes que viven en esta región.

•Yang Fernández Madruga

Camagüey desarrolló II Simposio de Dirección Política

La II Conferencia de Dirección Política de la Sociedad (CODPOS) se efectuó en la Escuela del Partido Cándido González Morales, como contribución al enriquecimiento teórico-práctico para asumir un liderazgo apropiado en el contexto actual mediante el intercambio entre profesionales, profesores-investigadores y estudiantes.

"Ponemos énfasis en la actividad científica, avalada por el trabajo cotidiano que se hace en este centro, en función de preparar a la reserva para un mejor desempeño de la dirección política, según las problemáticas existentes en la región y en el país. Los participantes se nutren también con experiencias de instituciones formadoras de jóvenes como la Universidad de Camagüey Ignacio Agramonte Loynaz, que asumen, en el futuro, cargos en diferentes órganos gubernamentales", declaró la directora de la institución, María Isabel Torres Díaz.

Se abordó una estrategia de preparación para la atención política de los cuadros de la Unión de Jóvenes Comunistas (UJC)

a los trabajadores por cuenta propia, fruto de la tesis de maestría de Aida Irina González Fernández.

Cuarenta y tres investigaciones se refirieron a la formación de valores, la vigencia del pensamiento del Comandante en Jefe, Fidel Castro, la didáctica del sistema de escuelas del Partido y el crecimiento espiritual de los cuadros políticos.

La Escuela del Partido tiene como misiones principales la de formar cuadros y reservas, militantes y revolucionarios capaces de continuar el legado de las generaciones precedentes, interpretar el escenario de luchas ideológicas en el presente y transformar desde su actuación los problemas fundamentales que impiden tales empresas.

Torres Díaz convocó a los presentes a integrar con nuevas pesquisas la próxima edición, en el 2021, que tendrá como temática central a la ciencia en la dirección política para la transformación de la sociedad camagüeyana.

•Y. F. M.

Catauro

A cargo de Eduardo Labrada Rodríguez y Yanisleidy Prado Rojas
redaccionadelante@enf.co.cu
SMS: 52630322

MAYRA NÁPOLES ESTRADA, vecina de la calle La Lolita No. 95, en Minas, esperaba que el recién celebrado ejercicio Meteorito diera fin a sus preocupaciones. Pero el problema sigue igual. Se trata de un alto, seco y añoso árbol situado en su jardín. Por mucho tiempo ha realizado gestiones para que sea talado, dado el potencial peligro que representa, pero permanece en pie y amenazante, a pesar de las gestiones realizadas aquí y acullá.

UNA DOCUMENTADA QUEJA llega a nuestra redacción. La "piscina" de las calles San Esteban y Lanceros, sitio inmediato a una de las entradas del Recinto Ferial, propició las firmas de la comunidad y una foto que habla por sí sola en señal de reclamo. Según exponen los vecinos padecen tal "humedad" desde hace tres años sin que hasta ahora, a pesar de algunos trabajos de desobstrucción, la situación se solucione.

LAS DIRECCIONES PROVINCIALES de Salud y de Trabajo y Seguridad Social (MTSS) enviaron a nuestra redacción respuesta al caso de Raiza de la Torre Morales, vecina de la calle Medio No. 133, en esta ciudad. Realizadas las verificaciones se comprobó que el apartamento de Florentino de la Torre, de 82 años, ya tiene techo porque Vivienda le asignó ayuda, además recibe tratamiento especial por el Equipo Básico de Salud y la Trabajadora Social. El MTSS agrega

que Florentino cuenta con una jubilación de 242 pesos, que tiene un hijo residente en el exterior, quien no se ocupa de él, por lo que es atendido por un Asistente Social a Domicilio pagado por el Estado, así como ayuda a través del Sistema de Atención a la Familia (SAF). En agosto del pasado año se le entregaron ropas personales y de cama. Necesitaría ahora, reseña la institución, ayuda para su vivienda.

VARIAS FOTOS Y una nota vía Facebook nos llegan desde la circunscripción No. 45, Consejo Popular Brasil, en el municipio de Esmeralda. Las remite Yuniel Rodríguez, vecino de esa comunidad. En las imágenes aparecen, entre los modernos edificios y el parque infantil allí levantado, numerosos carneros y caballos plácidamente pastando en esas áreas urbanas. Es cierto, Yuniel, una foto nos puede decir tanto como 1 000 palabras, pero caramba, con tantos esfuerzos y

recursos que se destinaron a aquel lugar, cómo convertirlo ahora en potrero público.

DESDE LA CALLE Cubitas, en el reparto Villa Rufa, en la ciudad de Camagüey, nos escribe Rodolfo Morales Cuadrado, padre agradecido a la Empresa de Farmacias, la que a través de su puesto de mando para la localización de medicamentos, halló el que su hijo Rodolfo Alejandro necesitaba. Extiende reconocimientos a trabajadores de la farmacia situada frente al Hospital Infantil, quienes ayudaron de manera oportuna y con buen trato a solucionar este caso.

LA UNIDAD DOS del Bufete Colectivo de Camagüey convoca a los interesados en ocupar una plaza vacante como técnico jurídico auxiliar. Se requiere tener como mínimo 12 grado de escolaridad y el salario básico es de 395 pesos. Recibirán solicitudes hasta el 6 de junio próximo en el bufete, ubicado en Independencia No. 115.

Señas de amor

• Desde dos experiencias, saludamos el Día del Intérprete de Lengua de Señas, que se celebra en Cuba cada 25 de mayo

Por Yanisleidy Prado Rojas
Fotos: Leandro Pérez Pérez

A los 27 años, la vida sorprendió a Jorjelina Peláez Xiques. “Mi niña nació en febrero de 1992 y a los ocho meses, enfermita de la garganta, le dio una fiebre muy alta. No convulsionó, pero se quedó sorda”, rememora. Aquella situación la impulsó a tomar un largo camino que aún no concluye.

“Tuve que abandonar mi carrera de Derecho Civil. Empecé lo esencial de la lengua de señas en la escuela de sordos. Lo más importante era comunicarme con mi bebé. Después de los cursos básicos y hasta un postgrado, se aprobó que los familiares pudiéramos hacer un técnico de nivel medio en lengua de señas. Me dije: Viro para atrás, pero gano en la comunicación. Cursé dos años de estudios y trabajé primero en Vertientes como directiva, y luego aquí, como intérprete en la Asociación Nacional de Sordos de Cuba (Ansoc). Cada año recibo capacitaciones o participo en eventos del Centro de Capacitación y Desarrollo para el Sordo, en La Habana”.

—Su niña estudió en escuelas especiales...

—Estuvo 11 años becada en la escuela de sordos, y después en el Instituto Politécnico Agropecuario (IPA) de Vertientes, en Gestión del Capital Humano. Por cuatro cursos fui su intérprete hasta que se graduó. Luego estudió peluquería, barbería e inglés.

“Les convalidan el inglés, pero tienen oportunidades de interactuar con personas de otros países que dominan la lengua de señas en inglés. Ella misma me dijo: ‘mamá, me va a ser más fácil aprenderlo en lengua de señas’, y se abrió ese curso aquí con una matrícula de sordos. También lo interpreté”.

—Cada país tiene su lengua de señas...

—La nuestra se parece a la de España, Argentina, Italia... que suelen participar en los eventos con nosotros. En esas ocasiones ellos siempre buscan la manera de comunicarse, aunque

tenemos un compañero en La Habana preparado en varias lenguas y es quien asiste más a esos eventos. Tendríamos que aprender otras y sería muy útil que se incluyeran desde el programa de estudios de la carrera.

—Como oyente que vive entre la comunidad sorda, ¿qué le diría a otros ajenos a ese mundo?

—No solo los intérpretes debemos romper la barrera que hay entre la comunidad sorda y la oyente. Cada centro debería tener al menos una persona que conociera el lenguaje de señas, porque los sordos son parte de la sociedad y se dirigen a muchas instituciones de las que necesitan servicios. Donde hay alguien que domine el lenguaje, se sienten mejor atendidos.

“Hace ocho o nueve años, donde se incorporaba a trabajar un sordo, la comisión de lengua de señas de la provincia abría un curso, y buscábamos la manera de que al menos tres compañeros se incorporaran. Eso nos satisfacía porque el intérprete no puede estar en todo momento en una institución donde labore un sordo; si hay quien domine la lengua de señas es distinto.

“Un ejemplo es el taller de discapacitados, además de que tenemos un intérprete a tiempo completo, el personal ha mostrado interés por aprender y se han llevado las peñas de comunicación para que conozcan lo básico como los saludos, ‘cierra la puerta’, ‘dame la llave’, ‘vamos a almorzar’”.

—Hoy, que ya no imparten los cursos, ¿cómo se comunican?

—Ellos mismos buscan una persona en quien apoyarse y le enseñan, o le escriben lo que quieren. Si tienen alguna reunión sindical o administrativa donde se vaya a hacer un análisis con ese discapacitado —un cambio de escala, de plaza o tal vez una separación del puesto laboral— se solicita un intérprete.

—¿Compensado el vacío de no haber estudiado lo que quería?

—Conozco de niños sordos cuyos padres no se esfuerzan por entender fácilmente qué quieren, qué están pensando,

qué les duele..., por conocer qué decía ese mirar más allá. Conmueve. La Ansoc tiene historias muy tristes.

“A veces pienso en aquella carrera, pero con 50 años me va a ser difícil. Sin embargo, mi hija está integrada a la sociedad y a la comunidad sorda, que me ha aportado sensibilidad, humanismo, paciencia...”.

—También atiende el programa de guía e intérprete de sordos-ciegos...

—Sí, en estos momentos la provincia tiene 64 casos: niños, abuelitos, jóvenes, en diferentes municipios. Con ellos hay que usar mucho el idioma táctil. ¡Tenemos gente sin vista y sin piernas! He logrado comunicarme con ellos, yo les empiezo a hacer una interpretación y no la he terminado, y me dicen que ya, porque comprendieron la idea.



—¿Qué debe tenerse en cuenta para que fluya una buena comunicación con una persona sorda?

—Hablarle despacio, de frente, no taparse los labios, no comer caramelo cuando estás interpretando, no bailar. Hay que ser muy celosa con esos elementos, porque cuando uno no los lleva a la comunicación, no resulta entendible, y hay que repetir mucho.

“El sordo en muchas ocasiones escoge a su intérprete. Este debe



ser confiable, confidente, puntual, y por supuesto, activo en los servicios de interpretación”.

—¿Brindan los servicios de interpretación gratuitamente?

—Sí, esa es nuestra plaza en la Ansoc. En otros países radican en una asociación categorizados por departamentos, se solicitan los servicios del intérprete y se paga. Nosotros trabajamos por amor.

ISMAEL HACE ESCUCHAR

Por otra ruta llegó Ismael Guerra Harriett a ese mundo. “El nombre de la carrera era lo que me llamaba la atención, pero en realidad no sabía de qué se trataba. Cuando empecé a estudiar fue que me gustó de verdad”, confesó el estudiante de tercer año de Lengua de Señas cubanas, en el IPA Álvaro Barba.

“Desde que empezamos a aprender nos comunicamos entre nosotros con señas. Incluso a veces, hablando con un oyente, quiero decirle algo y le hago la seña, pero se me olvida la palabra y tengo que pensarla más tiempo”.

No son muchos los voluntarios para ese trabajo en Cuba. En Camagüey su formación comenzó en el 2006 con egresados del duodécimo grado. Tras un intensivo de dos cursos iniciaron en las filiales de la Ansoc de los municipios. Quedan nueve de aquel

grupo, que en su mayoría cambió para puestos de trabajo mejor remunerados.

El grupo de Ismael ya está insertado en escuelas y en la sede provincial de la Ansoc, como parte de sus prácticas preprofesionales; mientras, un primer año más numeroso debe mostrar su valía antes de concluir el técnico de nivel medio.

La apertura de estas plazas depende de la solicitud de los municipios en correspondencia con las necesidades de la comunidad sorda, y los incentivos son disímiles. Ismael quedó impresionado desde su primera semana de adaptación en la especialidad con la escuela primaria Antonio Suárez y aspira a trabajar en la sede de la Ansoc, porque “estás todo el tiempo con sordos y te mantienes más actualizado en cuanto a las señas”.

A los oyentes que como él se deciden por esta carrera, las personas sordas, como Ana Marlene Moya Díaz, agradecen con gestos salidos del corazón: “Ellos son nuestros oídos, sin los oídos de ellos no podríamos comunicarnos. Gracias a los intérpretes podemos superarnos, porque sin comunicación no podríamos estudiar; y estamos muy agradecidos a quienes optan por esa carrera de sensibilidad y de amor”.

Como todos los años, con el objetivo de facilitar la inclusión de las personas sordas, la filial Camagüey de la Ansoc, convoca a los interesados a participar en los cursos de verano de Lengua de Señas cubanas. Las inscripciones están abiertas en la sede de Avellaneda No. 279, entre San Esteban y Correa, o se puede llamar por el teléfono 32-298787. Según comentó la instructora, Ana Marlene Moya Díaz, cada jornada se extenderá por dos horas durante 15 días, en el horario más conveniente para el grupo.

Ver para creer

Las preguntas “llovieron” desde Camagüey hasta el tanque decantador de la presa Amistad Cubano-Búlgara. La ingeniera Alina Leal González, delegada provincial del Instituto Nacional de Recursos Hidráulicos, satisfizo con suficiente información las inquietudes de los periodistas, las mismas de la población, en momentos de severas afectaciones del servicio de agua.

No pocas personas se hacen la idea de que esa institución permanece cruzada de brazos, a la espera de las calendadas griegas para resolver la obsolescencia de los tubos de gran porte; todo lo contrario. Después de pasar la comunidad Las

Clavellinas llegamos al nudo donde convergen la conductora de la presa Máximo con la de la Cubano-Búlgara y se unen para traer el agua hasta la ciudad de Camagüey.

“Junto a esta que se está trabajando hoy, ejecutamos una paralela nueva con el crédito de Arabia Saudita. Va desde aquí hasta la estación de bombeo de la ‘Máximo’; son 17 kilómetros, de ellos cuatro terminados cerca de Altagracia”, aseguró Alina.

En la sustitución de la vieja conductora “sembrada” en la década de los ‘80 del pasado siglo, obreros y máquinas desafiaron la abrupta topografía. Tranquiliza saber que solo faltan 500 metros para la conexión en el tanque decantador. Es el

tramo más difícil, de roca dura, que ha requerido el uso de una máquina especial de alto consumo de combustible. Concluida la conexión de la “Máximo” y las labores de la “Cubano-Búlgara”, avanzará otra nueva desde Potenzuela, de 23 kilómetros, de los cuales hay terminados 17.

El huracán Irma, en el 2017, paralizó las inversiones acometidas mediante el crédito pues el esfuerzo hubo que concentrarlo en las obras afectadas de la zona norte, dirigidas a la rehabilitación de cinco estaciones de bombeo, colocación de nuevas, de más de 50 kilómetros de redes en Jaronú, entre otros trabajos.

Implicó que del financiamiento foráneo se prolongara el pago de gracia,

extendido de marzo del 2020 hasta marzo del 2022. Tras las averías de la pasada semana, fue sabia la decisión de arrancar de forma transitoria el bombeo de la “Cubano-Búlgara”, aunque se perdiera determinada cantidad de agua por salideros. Posibilitó que llegara el preciado líquido a puntos vulnerables junto a los caudales enviados desde los embalses Máximo, Tinima y Pontezuela.

Para resolver las fugas hubo una nueva paralización del bombeo, servicio restablecido al amanecer de ayer viernes.

• Enrique Atiénzar Rivero

Secuelas de la imprevisión

Por Enrique Atiénzar Rivero

Todo comenzó un viernes con una llamada a la redacción del periódico. Era Pablo Soto Endemaño, vecino de uno de los apartamentos del emblemático edificio Lugareño, en el Centro Histórico de la ciudad de Camagüey.

"Necesito que un periodista venga a conversar con los trabajadores. Algunos llevan hasta tres meses sin cobrar y eso puede traer males mayores a la inversión, de que la fuerza se vaya y la obra siga sin terminarse", dijo.

Y fuimos. Cinco trabajadores hablaron de infortunios con el salario, con las herramientas y de cómo en determinados momentos inventaban problemas familiares para ausentarse y realizar labores de albañilería en la calle, para tener dinero en el bolsillo y llevar al hogar.

Es evidente la falta de comunicación entre subordinados y quienes los contrataron. Algunos obreros dijeron no conocer el nombre de la entidad para la que laboran, quién era el jefe principal, ni el período de realización de los cortes para calcular el pago, incluso, uno que otro manifestó no firmar nóminas cuando recibían la retribución salarial.

Al decir de Áldo Ortiz Hernández (Tito), quien además de albañil es el nexa entre la obra y Roberto Lugo, representante de la CCS Vitalio Acuña, esto último es poco probable que suceda por los requisitos que exige el Banco.

DESPEJANDO DUDAS

La especialista en inversiones de la dirección provincial de la Vivienda, Lourdes Torres Torres, esclarece cómo fluye el pago del salario de los integrantes de la entidad campesina, asentada en el kilómetro 23 1/2 de la carretera Camagüey-Florida.

Vivienda asume el presupuesto aprobado por el Gobierno, establece nexos con la Empresa Contratista Dovel, encargada de controlar la marcha de la ejecución de la obra y emitir certificaciones de lo realizado. Luego el

área contable de Vivienda, registrados los datos en los controles económicos, hace la transferencia bancaria. Dovel tiene un plazo de treinta días para emitir el cheque a favor de la cooperativa.

Por mucha explicación que se dé sobre los términos establecidos, primero en la Vivienda y luego en Dovel, es inconcebible que los trabajadores deban esperar mucho tiempo para recibir sus ingresos.

El 13 de octubre del 2019 se cumplirán seis años del inicio de la reparación capital del inmueble de 60 apartamentos, ubicada en la calle Lugareño, entre Hermanos Agüero y Martí, donde desde entonces permanece cerrada la circulación vehicular y el acceso peatonal restringido, entre otras muchas molestias.

El Lineamiento 116 de la Política Económica y Social refiere la necesidad de erradicar la espontaneidad, la improvisación, la superficialidad, el incumplimiento de los planes, la falta de profundidad en los estudios de factibilidad y la carencia de integralidad al emprender una obra.

La Empresa Constructora número dos, descapitalizada con su mano de obra, cedió terreno en noviembre del 2018 a la CCS Vitalio Acuña, la cual imprimió vitalidad a la inversión hasta el punto de que en diciembre ejecutaron diez apartamentos, el 50 % de lo logrado en cinco años, expresó el ingeniero Kendri Alonso Peña, jefe de la unidad número tres de Dirección y Gestión de la Construcción de Dovel.

El cargo fue bien definido: el pago de 25 000 pesos por apartamento a la cooperativa, de ellos 10 000 a los obreros, cifra compartida según el número de constructores por cada uno, que fluctúa entre dos y tres, y con una remuneración superior al de mayor calificación entre albañiles y ayudantes.

UN CONTACTO NECESARIO

La mañana del 25 de abril resultó útil. En un área del propio

edificio se vieron las caras vecinos, constructores, compradores y directivos para revertir la mala imagen que se tiene de la inversión por su lentísima ejecución.

Era incomprensible la ausencia de un plomero durante varios días, que apareció en horas, cuando esa especialidad es vital para no paralizar el grueso del trabajo; o que cuando haga falta solicitar un material el almacenero no esté en su área. Hubo acuerdos importantes que cada una de las partes debía cumplir.

Sin embargo, el jueves 23 de mayo los albañiles Yordan García Blanco y Amable Oliva Castro confirmaron que el problema con el salario, asunto que motivó este trabajo, persiste, lo que fue corroborado, además, con Roberto Lugo.

A lo anterior se suman dificultades burocráticas y que herramientas como cinceles y mandarras adquiridas por Dovel para la brigada de construcción de la CCS, no están en manos de los que ejecutan el trabajo. Ayer viernes, en contacto con Yurisniel Hernández Romero, quien asumió provisionalmente la responsabilidad de Kendri, por encontrarse en la capital en cuestiones de trabajo, contradujo lo señalado por Lugo. Ofreció la amplia relación de lo entregado a la CCS para otras obras que ejecutan que va más allá de esos dos medios manuales para los constructores.

Este día dos albañiles no pudieron asumir labores hidráulicas por no encontrarse en la obra la arquitecta y un técnico, los únicos autorizados para extraer productos del almacén.

Tanto Tito como Roberto han planteado que se le autorice al representante de la CCS que permanece en la inversión la solicitud de los materiales en casos excepcionales como este.

Para garantizar la calidad, todo está escrito. Resulta esencial que se cumpla lo establecido en el Lineamiento 124: "Establecer un cronograma de ejecución de las inversiones que permita minimizar la inmovilización de los

CAMAGÜEY, SÁBADO 17 DE FEBRERO DEL 2018

Adelante

Vari

La obra del "siglo"

Por Jorge Enrique Jerez Beltrán y Roberto Darío Sierra Prieto (Estudiante de Periodismo). Foto: Otilio Rivera Delgado.

Tras la adquisición de una casa colonial situada en la calle Lugareño, el comerciante Ernesto Beltrán y su esposa, la arquitecta María Beltrán, se proyectaron a un edificio de apartamentos en el Centro Histórico de Camagüey. Luego de la aprobación del arquitecto municipal comenzó la construcción y en poco menos de dos años, el 8 de marzo de 1996 se inauguró.

Con doce pisos, fue por muchos años la edificación de hormigón armado más alta fuera de la capital cubana. A su vez, los habitantes de los 60 apartamentos.

Construido hace más de seis décadas, nunca ha tenido un mantenimiento continuo que le permita resistir el peso del tiempo. El deterioro comenzó en las tuberías hidráulicas, luego la instalación eléctrica y hoy se evidencia en la estructura. No fue hasta el 2013 que se inició una reparación capital, cuya ejecución estuvo prevista para un año, pero la mala planificación y la falta de recursos, la "semirreparación" las torres uno y dos de un total de seis.

RECONSTRUCCIÓN DESDE LOS PISOS

"Como es posible que hayan priorizado el exterior cuando aún no han concluido el interior de las viviendas? ¿Esto es lo que debe caracterizar una obra? ¿Es rentable? ¿A quién le duele que el elevador nuevo lleve semanas a la intemperie?", se pregunta el inquilino Humberto Cachón Gaitán.

Al inicio se pensó en el traslado de los habitantes del edificio para el reparto de los trabajos de las torres, como se hace en las reconstrucciones de este tipo, lo cual hubiera agilizado las acciones constructivas. Pero la mayoría de los residentes no aceptó. "Esa decisión de los vecinos implica retrasos, pero no es para cinco años", explicó Humberto.

Los apartamentos concluidos son blanco de críticas por la mala calidad de las terminaciones. Algunos, luego de concluir la "reparación oficial", han tenido que volver a pasarle la mano a sus viviendas. Desde el 2014 vienen las quejas sin respuestas. Ese año Ramón Ezequiel Romero envió una carta al diario Granma planteando las deficiencias provocadas por el atraso en la ejecución.

"Desde febrero del 2017 trabajan en mi apartamento, el 303. Los albañiles llegan a las nueve, cuando vienen, y a la una de la tarde se van. La demora no es por falta de materiales, aquí tengo los de mi cocina y no la han acabado", dijo desesperada Nilsa Gómez del Valle.

No solo a los moradores del inmueble le ha traído problemas la demora. El tráfico de la calle Lugareño fue cerrado para la reconstrucción y todavía no se permite la circulación vital. Las casas aledañas sufren el polvo, los escombros y, como se cuestionan en una misiva dirigida a Camagüey, "hasta Comunales se olvidó de ese pedazo de arteria".

LOS DUEÑOS DEL DINERO

Inicialmente contó con un presupuesto de un millón 800 000 pesos. Cada año se le asigna una parte del mismo para ejecutar en los doce meses. Melby Sánchez Fonseca, subdirectora técnica de la Dirección Provincial de la Vivienda, asegura que nunca ha faltado el financiamiento, y que para el 2018 se aprobaron 820 000 pesos.

"Sin embargo, hay problemas con la estabilidad de la fuerza constructora, sobre todo los plomeros, y esa área es una de las más afectadas", resalta.

Agrega que el año pasado el edificio se intervino poco, "a partir del 9 de septiembre todas las fuerzas constructivas se movilizaron hacia los municipios afectados por el huracán Irma". Pero, ¿y en los primeros ocho meses, qué hicieron?

La directiva explicó el complejo entramado de contrataciones e intermediarios: "Vivienda tiene contratada la administración de obra con La Empresa Contratista General de Obras (Dovel). A la Empresa de Construcción y Montaje No. 2 (antigua ECCI B) se le han puesto reclamaciones y comunicaciones debido a los atrasos en la reparación, sin embargo, todo sigue igual".

Sobre el período de ejecución argumentó: "La vida nos demostró que era imposible hacer en ese tiempo seis torres con 64 apartamentos y 124 baños. Tal vez si la fuerza constructora fuera estable y mayor, pudiéramos acabar todo en dos años. También la permanencia de los vecinos en las viviendas nos trae serios problemas porque hay personas dispuestas cuando llegamos, a cualquier hora, pero hay otros que hay que esperar a que lo ordenen, o no quieren que los reparamos el apartamento, y por tanto no se puede hacer nada".

Respecto a la calidad advirtió que cada propietario firma un acta de conformidad y después no puede reclamar, "habría que revisar quién está conforme y por qué".

Melby Sánchez Fonseca reclamó el cuidado del inmueble por parte de los moradores, "juzga el elevador chiquito que se mostró el año pasado a principios de este trabajo la puerta. Si no cuidan esos equipos, que son de importación, ahorita no van a servir".

EL INTERMEDIARIO ACLARA

Además de acudir a Dovel, allí convivió con Antonio Pérez Pargas, jefe de la obra, quien se refirió a las dificultades que enfrenta una reparación de este tipo, y además con los moradores adentro.



"Desde que asumí la reparación he pedido la cooperación para evitar las demoras. Hay que reparar todas las redes interiores de cada apartamento. Inciden en el atraso varias dificultades, entre las principales está el suministro de materiales, los que entran de acuerdo con las posibilidades. Es un edificio muy grande y necesita muchos recursos.

"Todas las tuberías están colapsadas, tanto la hidráulica, como la sanitaria. Es increíble, pero en los inicios del proyecto no existían los planos originales. No sabemos cómo eran las instalaciones, excepto las de electricidad", añadió.

"Con los suministros también he habido problemas", explica Pérez Pargas. "Poco antes del huracán Irma llegaron los tubos ideales para el suministro de agua a los apartamentos, los que tenemos no cumplían los requisitos para un edificio de esa altura. Hubo entonces que esclarecer el pedido y esto es demora también".

Acerca del acabado, explicó que los ajustes no son de primera calidad y su suministro no es constante.

LA VOZ DE LOS QUE REPARAN

La Empresa de Construcción y Montaje No. 2 de Camagüey aclara que esta obra no se da 500 000 pesos anuales. "Si pretendiera hacerse en menor tiempo requería mayor presupuesto" dice su director adjunto José Pontón Guillermi, "lo que más nos ataca es la manera en que viajan las redes sanitarias, que van a un patinejo

de ejecución. Además en el cronograma suficiente fuerza laboral, inyección del presupuesto en las paralizaciones y tolerancia, la índole y la falta de responsabilidad con la ciudad amparan edificios Lugareño.

Revertir la situación e todos los organismos involucrados y se comprometen a la Empresa Contratista General más sus acciones en sus manos la posibilidad le "obra del siglo".

Ilustración: R. C. E. R.

Del largo proceso de reparación del edificio, contamos el 17 de febrero del 2018. **Granma**, en **Cartas a la dirección**, publicó el tema en dos ocasiones por denuncias de uno de los moradores.

recursos objetivos de larga duración...".

Respecto al 119: "Elevar la exigencia y el control a los organismos de la Administración Central del Estado y a los Consejos de la Administración, en lo que les compete en su papel como inversionistas centrales, para que jerarquicen la atención integral al proceso, desde la concepción hasta la evaluación de sus resultados", nadie duda que se haya hecho, pero los resultados dejan mucho que desear.

Al marcharnos de la obra, una vecina del edificio advirtió la

preocupación con la calidad del trabajo en su apartamento, el 103, que se moja desde uno de los inmuebles de arriba y el peligro que entraña, porque el agua llega, incluso, a la cablería eléctrica de los bajos del ascensor.

Tantos aspectos negativos son secuelas de la imprevisión, conducta que riñe con el propósito inicial de eliminar las filtraciones en varias áreas, con lo cual, de paso, se retocaba y devolvía a la ciudad la elegancia de una de sus edificaciones más representativas.

Santa Cruz del Sur: tres contra el marabú

Muchos de sus conocidos llegaron a considerarlos unos chiflados. Para hacer realidad las ideas productivas, primero tenían que cortar mucho marabú. Tres caballerías en lo individual solicitaron inicialmente por el Decreto-Ley 259 los hermanos Miguel, Yoel y Alberto Diéguez Aguilera en tierras del otrora batey Palma Dos, enclavado en la zona de La Cupertina, distante más de 28 kilómetros del emporio local.

A la fortaleza física de estos hombres de ojos oblicuos adaptados al trabajo rudo, se une su apego a la tierra, a los animales, a los cultivos. Hablan con orgullo de su familia y amigos, que no dudaron de su propósito en la finca Las Palmas. Allí, en cada palmo de terreno hay notorios rastros de esfuerzo. Cultivos varios, ganadería vacuna y ovina, crianza de cerdos y aves incrementan estos campesinos de la cooperativa de créditos y servicios (CCS) Pepito Tey.

De las seis caballerías plantadas de acacia, algarroba, barya y roble salió la madera para la construcción de los



hogares de otros productores y vecinos de comunidades intrincadas del territorio. Debajo de dichas arboledas intercalaron la siembra de guayaba, tamarindo, marañón y almendra. Además, sobresalen en la CCS por la cría de toros de ceiba y ventas de estos al combinado cárnico provincial. Los Decretos-Leyes 300 y 358 les han permitido ampliarse hasta llegar a las 12 caballerías.

Cada madrugada, cuando el reloj marca las cuatro, solo hay tiempo para el buchito de café. A esa hora comienzan a ordeñar 28 vacas, que dan un promedio de 115 litros. Tal proveyo se debe al pastoreo sistemático del rebaño, ascendente a 238 animales.

En el 2018 los tres laboriosos santacruceños de la "Pepito Tey" entregaron a la industria más de 28 300 litros de leche. Al cierre del primer trimestre del actual calendario superaban los 6 000.

•Texto y foto: Raúl Reyes Rodríguez (Radio Santa Cruz)

A cargo de Yanetsy León González



Crítica abierta

El Taller Nacional de Crítica Cinematográfica mantuvo su sello de privilegio con obras excelentes en el multicine Casablanca, la sala Nuevo Mundo y la Casa del Joven Creador.

Exhibió películas nuestras restauradas en Hollywood, como *Memorias del subdesarrollo*, *Una pelea cubana contra los demonios* y *Los sobrevivientes*, gracias a Luciano Castillo, camagüeyano fundador del Taller, al frente de la Cinemateca de Cuba.

El director de esos filmes, Tomás Gutiérrez Alea, nunca falta en el evento por sus lecciones creativas y su honestidad en la escritura, según la viuda, la actriz Mirtha Ibarra, al presentar la tercera edición del libro *Titón, volver sobre mis pasos*.

Otra de las primicias sucedió ayer con la premier del documental *El oro y el rojo sobre el pecho*, dirigido por Armando Pérez Padrón y Reinaldo Pérez Labrada. En 44 minutos cuentan acerca de la vida y la obra del intelectual Luis Álvarez Álvarez.

El Premio Nacional de Investigación Cinematográfica fue para *Rogelio París, nosotros, el cine*, de Luciano Castillo; y el de Crítica, para el título *Con ojos de espectador. Críticas y ensayos*, de Eduardo Manet, compilados por Carlos Espinosa Domínguez.

Se reconoció con el Premio Cinema a Raúl Rodríguez Cabrera (Premio Nacional de Cine 2017), a Mario Naito López (fundador del Taller y presidente de la Asociación Cubana de la Prensa Cinematográfica) y a José Manuel García Vázquez (cineclubista camagüeyano).

“Nuestra Calle de los Cines es única en Latinoamérica. Eso es importante en la vinculación de diferentes espacios. En un mes acogió el 8vo. Festival Internacional de Videoarte de Camagüey, el 4to. Encuentro de Cultura Audiovisual y las Tecnologías Digitales —liderado por el proyecto El Callejón de los Milagros con su nueva variante de promoción cultural con la red de carteleras electrónicas, entre otras vías— y ahora el Taller, un encuentro de pensamiento”, afirmó Seidel Toledo Pimentel, director del Centro Provincial del Cine, satisfecho por esta celebración de los 60 años del Icaic, que abundaron en temas como el cine de autor, la producción nacional y los jóvenes realizadores.

Música por la armonía humana



Foto: Alejandro Rodríguez Leiva

Christopher Mina Díaz volvió para regalar dos noches de música sana. Lleva casi la mitad de su vida como director de orquesta (13 de sus 28 años de edad), y la Sinfónica de Camagüey lo ha respetado desde el primer ensayo.

“Encontré una orquesta joven que se sigue apoyando en la base sólida de los maestros como Silva, Dalila, Fifo, Roger... y la energía de los jóvenes. Están respondiendo de maravillas”, dijo a *Adelante*.

El director de la Orquesta Filarmónica de Loja, Ecuador, logró al fin concretar el programa pensado para el día 18, pero pospuesto para el 23, cuando ninguna lluvia mojó la noche de Beethoven (*Obertura de Egmont*) y Brahms (*Sinfonía No.4 y Danza Húngara No. 5*).

“A Camagüey le guardo un cariño especial. Fue la primera orquesta que dirigí cuando vine a Cuba en el 2015. Me invitó el maestro Enrique Pérez Mesa. Aquí he recibido mucho afecto”.

Además de la nuestra, este joven que proviene de la ciudad considerada la capital musical de Ecuador, ha dirigido las homólogas de Santa Clara y Holguín. Para el 2020 reserva la batuta a las de Matanzas y Santiago de Cuba.

“Muchos de mis maestros son cubanos. Ecuador se ha beneficiado de maestros cubanos para mejorar los programas, y obtener un mayor crecimiento artístico. El nivel de educación en Cuba es alto. Los jóvenes tocan bien, tienen disciplina de estudio, son hábiles y musicales”.

Su vuelta una y otra vez en la conversación hacia las personas de más corta edad, se relaciona con una de sus preocupaciones mayores y de los proyectos de formación.

“La música de concierto se ha tomado como el tabú de aburrir, para gente vieja. Un error. Personas de entre once

y quince años tocan a Chaikovski y Beethoven de manera magistral”.

Entonces ejemplifica con el sistema de orquestas infantiles y juveniles que en Venezuela ha beneficiado a más de un millón, y con la voluntad para el acercamiento de los ciudadanos al arte en Ecuador.

“Comencé a dirigir a los 15 años. Era el concertino de la orquesta del conservatorio. El director no estaba y mis compañeros me hicieron subir al podio. Cuando llegó, me dijo que siguiera ensayando, se paró detrás a orientarme. Eso fue un lunes y el viernes estaba dirigiendo mi primer concierto”.

Realmente no ocurrió tan casual. Solo cuestión de tiempo, porque cuando apreciaba de niño los conciertos, no paraba de mover los brazos, y según la madre, de bebé se miraba las manos al escuchar auténticas melodías.

“Es música que va al espíritu. Habla con una voz que nos permite cambiar, crear armonía. Una vez que el ser humano logra esa armonía interna, sin dudas transmite una armonía humana y mejora su entorno”.

La candidez de Christopher Mina Díaz complementa su competencia profesional, confirmada por integrantes de larga data en la cincuentenaria orquesta camagüeyana.

“El director de orquesta es un filtro, un punto medio entre el compositor, el público y la orquesta. Es una situación mágica y energética. Si veo a la orquesta disfrutando, inmediatamente sé que el público también. Uno siente en el cuerpo que la gente está mirando y disfrutando. Ser director es muy lindo”.

Pero esta respuesta no ha sido un intento de alarde, porque ante todo, insiste en los valores del colectivo que tiene delante.

“Siempre es importante que la comunidad valore el trabajo de un músico. Requiere de mucho tiempo de estudio. Obviamente nos preparamos para que todo el público disfrute, tenga una velada maravillosa”.

Sin lugar a dudas lo fue el jueves en la sede de la orquesta, y ha de serlo hoy en el Teatro Avellaneda, porque Christopher y nuestra Sinfónica proponen el *Concierto para piano en re mayor*, de Haydn, con la pianista Ana Tey Agüero; el *Concertino para clarinete y orquesta*, de Weber, con Roberto Valdés; y la *Sinfonía No.5*, de Chaikovski.

“Yo le puedo garantizar a la gente que después de un concierto de música clásica su vida nunca va a volver a ser igual. Es cuestión de sentirse, cerrar los ojos, escuchar y dejar que los sentimientos afloran”.

Ecuando los sonidos del rock cubano

La edición XVI del Festival Nacional de Rock Sonidos de la Ciudad, desarrollado del 15 al 19 de mayo, dejó una certeza: tiene hacedores de valía y un público exigente de la escena en Cuba.

Los participantes —de Sancti Spiritus, Santiago de Cuba, Villa Clara, La Habana, Holguín y Camagüey— dijeron que nuestro suceso sigue entre los más importantes del país, junto al holguinero Metal HG y al santiaclareño Ciudad Metal.

El programa conjugó conciertos al aire libre en el Casino Campestre, conversatorios y la Carpa Tatroo, un proyecto promotor de la práctica del tatuaje como expresión artística.

Temas debatidos fueron la promoción y la producción de eventos, que debe

entrañar estudios de públicos, así como la apertura a subgéneros del amplio espectro del *rock and roll*.

Lo anterior constituye uno de los señalamientos históricos al Sonidos de la Ciudad, pues se critica su perfil exclusivo para el metal que ha ido en detrimento de la audiencia.

Como recomendó un invitado, los organizadores no deben temer a la variedad, porque eso evitaría las noches planas, y es algo posible, como ha demostrado Holguín con los conciertos de *rock* sinfónico.

En cuanto a la visibilidad, los autodenominados frikis reconocieron las vías insuficientemente exploradas de la promoción en las redes sociales y lo idóneo de los fanzines (publicaciones) digitales.



Foto: A. R. L.

También convendrían charlas que vayan más allá de lo logístico y profundicen en las experiencias creativas de las bandas, como argumentos para la valorización de sus propuestas y el ejercicio de la crítica musical al que aspiran.

Culminó el festival Sonidos de la Ciudad, con más desafíos que en sus inicios, porque de los artistas de

hoy depende la continuidad de un gusto y una identidad sonora, marginada durante demasiado tiempo.

Muchos de los maestros, de la autotitulada vieja guardia, siguen al lado de la Asociación Hermanos Saíz, y mantienen sus esperanzas por el futuro de una escena consecuente con la identidad del *rock and roll* hecho en Cuba.

¿Por qué Camagüey Cuna de la Literatura Cubana?

Uno de los más importantes escritores camagüeyanos del siglo XIX fue José Ramón de Betancourt y Betancourt. Nació en Puerto Príncipe el 17 de octubre de 1823. Estudió Leyes en la Universidad de La Habana y se graduó de abogado, como era reglamentario entonces, en la Audiencia de Puerto Príncipe en 1847. Escribió una de las principales novelas costumbristas de la primera mitad del siglo, *Una feria de la Caridad en 18...* El texto es una crítica contra vicios sociales como la corrupción, el juego y el alcoholismo. Además de su labor como escritor luchó por el desarrollo de Camagüey, en particular, con la petición de que se fundara un Instituto de Segunda Enseñanza en esta ciudad, así como un banco agrícola para impulsar el desarrollo económico del territorio.

• Luis Álvarez (Ediciones El Lugareño)



COLORES DEL DEPORTE (I)

Una apuesta de inclusión

Las reglas del juego se desdoblaron para ajustarse a las posibilidades de los muchachos. El árbitro deja pasar una mano en el área para que Josué consiga el gol anhelado y los límites de la cancha se borran para que Thalía termine su jugada. “Descubrí la verdadera esencia del deporte con ellos”, confiesa el licenciado Alberto Martínez, mientras ve a un grupo de pequeños de la escuela especial Nguyen Van Troi correr detrás del balón.

A los que nacieron “diferentes” les llegó tarde la magia del deporte. Prejuicios y temores alejaron a las personas con necesidades especiales de ese gran vehículo de socialización, amistad y superación que son las prácticas atléticas. Sin embargo, aquello que fue utopía hoy se enrumbó por buen camino. Paralelamente a la alta competencia en Juegos Paralímpicos y torneos, la actividad física y el deporte se democratizan para unir, más allá de las diferencias y “clasificaciones”. Este amanecer no es ajeno a nuestra realidad, pues desde hace mucho tiempo el Instituto Nacional de Deportes, Educación Física y Recreación y el Ministerio de Educación garantizan ese derecho a los niños cubanos. A Camagüey, una provincia con buenas experiencias en la actividad para-



Fotos: Cortesía de Reynaldo Pérez Labrada

límpica, le han crecido otros proyectos para llevarles felicidad y salud.

El profe Alberto, exintegrante de los equipos camagüeyanos de fútbol, dirige el proyecto Somos Más, que con la coordinación de la Dirección Municipal de Educación y la Organización No Gubernamental Camaquito, lleva el fútbol a 75 infantes y adolescentes de cinco instituciones especiales. “No hablamos de competencia o rivalidad, sino de diversión y amistad. El fútbol constituye aquí un instrumento para que niños con discapacidad intelectual, autistas, con síndrome de Down, con problemas auditivos o visuales, disfruten, creen habilidades físicas y sociales”, agregó Martínez.

“Mi niña se entretiene mucho en el proyecto, socializa, hace amistades y le encanta participar en todas

las actividades”, cuenta Bielka Cabot, madre de una de las “porristas” más entusiastas. Y es que los profesores de las escuelas Manuel Ascunce, Antonio Suárez, Carlos Rodríguez y Guerrilleros de Bolivia siempre encuentran un rol para cada uno de sus alumnos. La alegría supera las márgenes del terreno y alcanza a quienes aguardan su turno, a los que no quieren jugar, a los amigos y familiares. La pelota y las porterías se convierten en mero pretexto.

Hay quienes no entienden el poder de la actividad física para mejorar la calidad de vida y elevar la capacidad intelectual y la autoestima. La mejoría en el equilibrio y otras habilidades motoras van aparejadas al ocio y la relajación en un clima de camaradería y aprendizaje colectivo. Los activistas y profesionales que impulsan proyectos como el de fútbol inclusivo o el de equinoterapia, que anteriormente hemos reflejado en nuestras páginas, merecen más apoyo y atención. Las instituciones como el Inder y el Mined deben ampliar los horizontes de convocatoria y sumar voluntades a esta noble iniciativa. Las experiencias deben extenderse a otras disciplinas y técnicas para seguir creciendo en la inclusión. Bajo los colores del deporte podemos “pintar” un arcoíris en el que brillen todos los tonos.



PEÑA DANIEL HERNÁNDEZ HERNÁNDEZ Veinte años junto al deporte floridano

Por Enmanuel A. Santos Rodríguez (Estudiante de Periodismo)

El movimiento deportivo cubano en su etapa revolucionaria ha estado ligado indisolublemente a la historia de las peñas deportivas. Estas surgieron como un instrumento para apoyar y promover el deporte de la Isla en todas las provincias y municipios de nuestra geografía.

Hace más de dos décadas, Camagüey, cuna de grandes atletas, vio nacer la Peña Daniel Hernández Hernández, el 22 de febrero de 1999, cuya plaza se ubica en Florida, uno de los municipios de mayor tradición deportiva aquí.

“La idea de crearla fue fabulosa, porque en ese momento no había ninguna en la provincia; mi amigo Woogen Loo y yo la fundamos, con el apoyo de Mario Oriyés y Blanca Oliva, corresponsales de *Radio Florida*”, aseguró Juan Carlos Hidalgo, presidente de la Peña desde su fundación.

PEÑA A LA VANGUARDIA

Quienes transitan cada mañana de domingo por el parque José Martí, de este territorio, son testigos de la incansable labor de los peñistas en el seguimiento de sus equipos y atletas.

“En más de una ocasión nuestros encuentros han sido privilegiados con la presencia de figuras como Felipe Sarduy, Antonio Scull, Dari Bartolomé y los locutores Roberto Pacheco y Luis Manuel Pantoja”, refirió Woogen Loo, cofundador de la Peña y actual vicepresidente.

Además de los diálogos con glorias del deporte, el grupo de aficionados sobresale por sus ayudas en el rescate de instalaciones deportivas, participación en concursos y apoyo incesante al equipo de béisbol Toros de la Llanura, iniciativas que le han permitido sobresalir, durante quince años, como Peña Vanguardia Nacional.



Foto: Cortesía de la Peña

UNA CASA PARA TODOS

La estructura de la Peña floridana mantiene la misma base de sus inicios; sin embargo, la cantidad de miembros ha crecido y actualmente cuenta con 28, más un equipo de softbol al cual pertenecen varios de ellos.

“Me sumé por mi esposo, que siempre venía, y poco a poco me fui insertando. Hoy me siento feliz de ser una de las mujeres que apoya el movimiento deportivo floridano. Exhorto a las féminas que gustan del deporte a venir a las actividades, y que nunca tengan miedo a opinar sobre estos temas”, cuenta Elena Cira Valle, una de las captadas por el grupo, en el que no hay lugar para absurdos estereotipos de género, ni de edades.

DE VUELTA A LA CIMA

El año 2018 quizá sea recordado por los peñistas floridanos como el peor de su historia. Diversos obstáculos, la mayoría por falta de organización y compromiso de algunos responsables, la llevaron a un lugar inesperado en el ranking provincial. Mas, en las palabras de su presidente se observa el deseo profundo de regresar a la élite:

“Pasamos momentos difíciles y de dudas, cedimos nuestro lugar, pero después de hablar entre todos, comenzamos a mejorar el funcionamiento y hemos ascendido en las últimas evaluaciones. Ahora todos los integrantes estamos comprometidos con las actividades que hemos pensado para regresar a la cima de peñas agramontinas, porque la ‘Daniel Hernández Hernández’ no solo es la primera creada en la provincia, sino un símbolo del deporte floridano y de Camagüey”.



ADIÓS A LA SUB-23

Los Toros perdieron esta semana tres de los cuatro encuentros ante Sancti Spiritus y prácticamente se despidieron del propósito de clasificar a la segunda etapa de la VI Serie Nacional de Béisbol Sub-23.

Con estos fracasos Camagüey llegó a 17 con solo 11 victorias, a siete juegos del líder Ciego de Ávila (18-10) y seis de los espirituanos (17-11), que marchan segundos. Solo dos subseries (ocho partidos) restan al calendario regular en el grupo C y los nuestros cerrarán con visita a Las Tunas y de anfitriones ante los avileños.

TREINTA A LA FINAL ATLÉTICA ESCOLAR

La delegación agramontina que participó en el evento zonal oriental de Atletismo clasificatorio a la etapa final de los Juegos Escolares Nacionales logró situar a 30 competidores en el evento desarrollado en el estadio Rafael Fortún Chacón. Esta cifra de clasificados por el deporte rey en las categorías de 13-14 y 15-16 años, sobrepasa en cinco el número de atletas del curso anterior.

• Luis Florencio Rodríguez (*Radio Cadena Agramonte*)

FÚTBOL DE CALLE

El equipo Los Callejeros de Camagüey representará a esta provincia en el Segundo Festival Nacional de Fútbol Callejero 3 vs. 3, que comenzará este sábado en la Ciudad Deportiva de La Habana. El conjunto agramontino buscará incluirse entre los seis que clasifiquen para la jornada final del domingo, cuando se definirá al campeón de Cuba, según lo expresado por el capitán, Humberto Pável Suárez, estudiante de tercer año de Medicina. A la primera edición del evento no acudió ningún representante camagüeyano, y tuvo como ganadora a la escuadra Acapulco Park, de la capital.

• Luis Adrián Viamontes Hernández (Estudiante de Periodismo)

LA HENDIJA

Página mensual del Periódico ADELANTE

Pueblo viejo

Por Olga Lilia Vilató de Varona

¿Papeles son papeles, cartas son cartas?

Busco algo y me encuentro con parte de mi pasado, un pasado lindo, de ese que me gusta recordar y comparto, máximo a estas alturas en que las comunicaciones han dado un vuelco entonces impensado y que me ha hecho comparar lo real maravilloso de este mundo.

Corría el año 1967 y yo a mis cortos 13 años tuve que separarme —como el resto de la familia— por un tiempito, aunque no muy largo, de mi padre. Él, por cuestiones de trabajo, fue a La Habana y desde ese hotel que tanto le gustaba y nos gustaba, el Nacional, escribía y recibía la correspondencia que luego guardó con celo y hoy cuido.

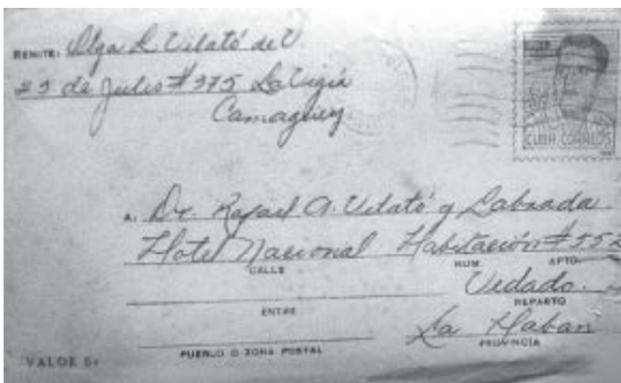
Aquellas cartas, demoradas a veces, perdidas otras, pero siempre con un embrujo especial a su llegada, las abría con ansiedad, esas y otras de mi tía Lillia, primero de La Habana, luego de un poco más lejos —España—, pero todas con un lenguaje sincero y de infinito amor.

No sé el porqué, pero desde muy pequeña fui casi la elegida a ser como una especie de relacionista pública. Todos escribían, pero las mías eran especiales y lo confieso con toda la humildad. Luego llegó la época de cartearme con amistades y novios, que pese a no haber sido tantos, radicaban fuera de la provincia.

Gracias a esa magia de las misivas hoy guardo parte de una memoria que quién sabe hubiese olvidado.

En esta, escrita a lápiz le decía a mi papá: “A cada rato viene por aquí el becado amigo de Joaquincito que se me descargó; pero tú debes estar seguro de que el único que me gusta eres tú, que eres el más lindo del mundo”.

Ahora les aclaro que esas palabras eran para ofrecerle tranquilidad. Joaquincito es un primo y su amigo, un joven de 20 años que me enamoraba, acto al que le decíamos “descargar”, y esa fue la vez primera que mi padre se preocupaba por estos menesteres, él me decía: “¿Qué busca un hombre de 20 años contigo si nada tienen en común?”, y yo, que no sentía la más mínima atracción por esa persona, mas nunca callé lo que pensaba, le ripostaba: “Por eso no, Pipo, porque tú le llevas 20 años a Mima” y él raudo y veloz alegaba: “Tu mamá ya era una mujer cuando empezamos el noviazgo y tú aún eres una niña”. Verdad y razón que convencían y convencen.



Por estos días se las enseño a mi hijo para que sepa, de mi puño y letra, cómo era la comunicación con mi padre a quien quise mucho, mucho mucho. Él y yo conversábamos de todo, no recuerdo alguna excepción.

Si todo aquello hubiese ocurrido con las nuevas tecnologías quizá ni el recuerdo quedara, menos aún las escrituras.

Se me antoja que de esa manera sí habríamos sabido más a menudo el uno del otro y hasta en tiempo real, ¿el texto? tal vez sería este: “Pipo, estamos bien, ¿y tú?, bsitos, TQM” y punto, y peor que eso ya estaría en la papelería de reciclaje o eliminado; sin embargo, ahora puedo leer mi despedida: “En esta carta te mando mil millones de besos y cariños, Cuqui”.

Sugiero a quienes mantienen correspondencia, sea cual sea el método, con alguien que les importe, que esto les sirva de experiencia, piensen en el futuro que es ahorita y atesoren sus memorias para, al llegar la desmemoria, puedan recordar lo verdaderamente digno de ser recordado.

Mi hijo no leerá mis cartas. Ahora solo recibe mensajes: “¿Dónde estás?, ¿demoras?”, y él responde: “Voy en camino”; los besitos correspondientes, en abreviatura —“bsitos”— y el te quiero mucho así: “TQM” para que nos cueste menos, ¡qué pena!, ¿cómo podrá decirles a sus futuros hijos?, porque esa magia de las cartas, no será tan mágica como para recuperarla y por siempre quedará perdida.

Al lector

De madres, de padres y de hijos está hecha *La Hendija* de hoy. Ofrecemos historias de colegas, compartidas en espacios digitales como sus *blogs* o su perfil de *Facebook*. Consideramos como anillo al dedo los tres textos, porque mayo inspira los afectos de la buena familia.

Viñeta A mi madre



Por Jorge Enrique Jerez Belisario

Renunció a ser ella sola para que también fuera yo. Aunque resultó la mejor graduada de su año, no titubeó en la decisión de consagrarse a mi cuidado por encima de un horizonte más amplio como profesional. En pleno período especial se fue conmigo para La Habana y no regresó hasta que logré caminar luego de tres duros años. Allá hizo maravillas, porque este malcriado no se comía la comida del hospital.

Se fajaba con quien fuese por exigir mis derechos, y no me privó de un alma mayor cuando dio más luz a mi vida con mi hermanita. A mamá a veces se le olvida que tengo 26 años y ya sé defenderme por mí mismo, pero qué no podría perdonarle si me regaló nuestra linda familia, junto a ese otro luchador olímpico, mi papá.

El equilibrio de la casa, la mujer más inteligente que conozco, la filósofa que me enseñó a ser marxista, la mujer que más amo en mi vida... ella es Marta Belisario, mi madre.

Crónicas raras

Por Enrique Milanés León (Colaborador)

Entre Facebook y el cielo

Es muy probable que *Facebook* sea el cuarto gran océano del mundo. ¿O el primero...? Puede gustar o no, pero está ahí, bullente y vital, incluso para aquellos que viven en la mediterraneidad absoluta de la desconexión. Asomado con mayor o menor frecuencia, uno lo mismo tropieza con bolsos de plástica frivolidad que encuentra en una nota, una mínima nota, el poético oleaje de la existencia.

NolanStrong es el nombre de una página de *Facebook* en la que se hicieron a la mar del diálogo al menos un cuarto de millón de terrícolas, atentos a las fotos y a los textos, a los *stickers* y emoticones que ilustraron, con manos maternas, el diario de un terrícola pequeño, casi adicto —como tantos de su generación— a *YouTube*, a las animaciones de su tablet y hasta a una poderosa pistola Nerf de juguete con la que pudo matar a infinidad de malos. Menos a uno.

NIÑOS CON ALAS

Nacidos en una, los niños tienen todas las patrias. Son patrimonio del

mundo, como los ángeles. Y su esperanza, como escribió una vez alguien que sabía todo de ellos. Nolan Scully vio la luz en Leonardtown, Maryland, pero en solo cuatro años supo saltar de un click amoroso todas las fronteras.

Viendo algunas fotos, cualquiera erraría: pudiera confundirse con simple malacrianza —un ataque de “mamiitis”, dirían en Cuba— la postura del muchacho que no quiere separarse de su madre, al punto de seguirla al baño y esperar, acurrucado en la alfombra, que ella acabe de ducharse. Pero no... al contrario, es un ejemplo supremo de apurada madurez. Un caso raro, como su enfermedad.

POLICÍA Y BAMBINO

Nolan no dormía bien, pero soñaba a gusto: quería ser policía o bombero, como su padre Jonathan, que apaga fuegos en Leonardtown. *Facebook* mostró al chicuelo en su sala de ingreso, con uniforme y placa: “Sargento Rollin Nolan”, rezaba su chaqueta.

Desde entonces, no pocos le lla-



maban “Sargento Nolan”. La policía y los bomberos lo nombraron oficial honorario. Así, sin más, un solo niño, cual las medallas, prendió en los pechos de medio mundo ese fuego hermoso que nadie quiere apagar.

OTRO SIGNO DE CÁNCER

No, no hay “anestésicos” periódicos para el término. Desde sus tres años, Nolan Scully padeció cáncer, concretamente rhabdomyosarcoma, un

mal extraño que, atacando sus tejidos blandos, lastimaba los hilos sensibles de la parte de la especie humana que sabe que en los brazos de un niño siempre hay un par de alas que cuidar.

Frágil de cuerpo, el pequeño mostró audacia de policía y coraje de bombero: luchó por 15 meses, aunque al final, cuando los tumores comenzaron a oprimir su corazón y acosar sus bronquios, respirar doliera. ¿No es una trampa adulta que tomar aire se torne en juego doloroso?

DESPEDIDA Y JUEGO

Ruth, su mamá, estuvo todo el tiempo a su lado. Y también viceversa: muchos preguntan quién cuidó a quién; ellos sabrían. “No tienes que luchar más”, dijo la madre cuando solo quedaba sufrir, y como un sabio el pequeñín dio la respuesta de su vida: “Pero lo haré por ti, mamá”.

Nolan Scully murió al fin en una noche del pasado febrero (del 2017). Fue un niño estadounidense. Pudo ser de China o Australia, de Panamá o Argelia, de Indonesia o de Cuba. Fue nuestro, porque todos los niños honran las arcas del mundo.

No era un chico cualquiera. Por un instante, Nolan se atrevió a revertir el coma irreversible para dar un “¡Te quiero!” a su madre. Poco antes, cuando esta le dijo que ya solo podría mantenerlo a salvo en el cielo, el muchacho la tranquilizó:

“¡Entonces me iré al cielo y jugaré hasta que llegues! Porque vendrás, ¿no?”.